

**WEEKLY SCHEDULE /
PROGRAMACIÓN SEMANAL**

Sunday / Domingo - December 17

9:00 AM - Mass / Misa
11:45 AM - Misa en Español
4:00 PM - Choir Practice

Monday / Lunes - December 18

12:10 PM - Mass / Misa

Tuesday / Martes - December 19

8:30 AM - Mass / Misa
8:30 PM - Penance Service (Church)

Wednesday / Miércoles - December 20

12:10 PM - Mass / Misa

Thursday / Jueves - December 21

8:30 AM - Mass / Misa

Friday / Viernes - December 22

12:10 PM - Mass / Misa

Saturday / Sábado - December 23

5:00 PM - Mass / Misa

Sunday / Domingo - December 24

9:00 AM - Mass / Misa
11:45 AM - Misa en Español
5:00 PM - Music followed by Mass at 5:30pm
7:15 PM - Misa en Español

Third Sunday of Advent

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK /
INTENCIONES DE LA MISA DE SEMANA**

Saturday / Sábado - December 16

5:00 PM - † Evelyn Condon

Sunday / Domingo - December 17

9:00 AM - People of the Parish
11:45 AM - † Silverio Osegueda

Monday / Lunes - December 18

12:10 PM - † Bernice Winslow

Wednesday / Miércoles - December 20

12:10 PM - † Fred Winslow

Saturday / Sábado - December 23

5:00 PM - † John Kijesky

Sunday / Domingo - December 24

9:00 AM - People of the Parish

FEAST DAYS / DIAS de FIESTA

Sunday, December 17 / Domingo 17 de Diciembre

Third Sunday of Advent /
Tercer Domingo de Adviento

Thursday, December 21 / Jueves 21 de Diciembre

Saint Peter Canisius / San Pedro Canisio

Saturday, December 23 / Sábado. 23 de Diciembre

Saint John of Kanty / San Juan de Kanty

Sunday, December 24 / Domingo 24 de Diciembre

Fourth Sunday of Advent /
Cuarto Domingo de Adviento

**PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS /
POR FAVOR RECUERDE EN SUS ORACIONES**

Toni Harris, Kevin Hines, Marjorie Hines, Kathryn Phillips, Keith Lynch, Bea Collins Stroupe, Shannon Deal, Karen Miller, Robert and June Westwood, Jada Halle, Barbara Lyman, Meghan Fannin, Mary Kijesky, Betty Snipes, Al Tucker, Albert & Marge Spizzo, Andy LeBeau, Cait Sharman, Owen Lichtenwalner, Johnnita StClair, Jennifer Baker, Jeanie Tucker, Michael Spoto, Josephine Spoto, Tom Fannin.

Please remember in your prayers those serving our country in the military / Por favor recuerde en sus oraciones a todos los militares de este país : Captain Chris Chrislip, Shawn Mulligan, Matt DiRisio, Patrick Hayes. and Joseph Hayes.

Names on the prayer list will remain on the list for one month. At the end of each month, names will be removed from the prayer list unless the office is contacted and a request made for the name to remain. We appreciate your cooperation.

Los nombres en las lista de oración se mantendrán en la lista por un mes. Al comienzo de cada mes la lista será nueva, a menos que la oficina sea notificada de su deseo de mantener un nombre en la lista por otro mes. Apreciamos su cooperación.

**OUR STEWARDSHIP /
NUESTRA ADMINISTRACION**

Last Week’s Regular Offertory /
Ofertorio Regular de la Semana Pasada
12/10/2017 \$ 3,298.96

2017 DSA Report as of 12/07/2017

Families/Households Contributing
78 of 264 = 29%

Goal	Pledged	Over/Under
\$24,330	\$23,942 = 98%	\$2432 = 10%
On Goal	Total Paid	On Pledges
100.4%	\$24,420	100.2%

Thank you for your generosity!

PREGNANCY ASSISTANCE SERVICES:

Pregnancy Care Center of Catawba County 322-4272
Website: www.pchickory.com

SERVICIOS DE ASISTENCIA DE EMBARAZO:

Centro de Cuidado de Embarazo del Condado Catawba 322-4272
Sitio Web: www.pchickory.com

KNIGHTS OF COLUMBUS: Business meetings will be the *first Monday of the month* at 7:00 p.m. in Holy Family Hall. The social meeting will be the third Saturday following 5:00 p.m. Mass in Holy Family Hall.

CABALLEROS DE COLON: la reunión de asuntos de negocio será *el primer Lunes* del mes a las 7:00 p.m. en el Salon de Sagrada Familia. La reunión regular será el tercer Sábado después de la misa de 5:00 p.m. en el Salon de la Sagrada Familia.

MINISTRY TO THE SICK: If you know of anyone who would like someone to bring them communion or to visit them, please contact Donna Sharman at 459-2605.

Reporting Ministry-Related Sexual Abuse of a Minor

— All cases of alleged, known or suspected ministry related sexual abuse of a minor must be reported to the proper civil authority. Any person having actual knowledge of, or reasonable cause to suspect an incident of ministry related sexual abuse by any church personnel of the Diocese of Charlotte is to immediately report the incident to the Chancery, unless to do so would violate the Sacrament of Penance. The Chancery will then report the incident to the proper civil authority. After notifying the proper civil authority, the Chancery will immediately notify the Assistance Coordinator, the Promoter of Justice, and the Review Board. Following this, the individual reporting the incident to the Chancery will be notified of the particulars regarding the filing of the incident with civil authority. This reporting requirement is not intended to supersede the right of a victim or witness to individually make a report to public authorities, but is to ensure proper, complete and timely reporting to the proper civil authority. At the time of reporting, the diocese will request to be kept informed as to the progress of that authority’s investigation. Should an individual choose to make a report to civil authorities, the requirement to make a report to the Chancery is not removed. You may make a report of sexual misconduct by calling the Chancery at (704)370-6299, or by writing to:

Chancellor
Diocese of Charlotte
PO Box 36776
Charlotte, NC 28236

At the time of reporting an incident alleged sexual misconduct to the Chancery, the person making the report will be asked to complete the diocesan form, *Report of Suspected Ministry Related Sexual Misconduct by Church Personnel*.

Reportando Ministerio Relacionado con Abuso Sexual de un Menor — Todos los casos alegados, sabidos o sospechosos relacionados con el ministerio de abuso sexual a un menor debe der reportado a las autoridades civiles apropiadas. Alguna persona que tiene conocimiento actual o una causa razonable para sospechar de un incidente con el ministerio relacionado con abuso sexual por alguna persona empleada par la Archdiocesis de Charlotte debe inmediatamente reportar el incidente a la Cancilleria, a menos que esa persona vaya a violar el Sacramento de Penitencia. La Cancilleria entonces reportara el incidente a las autoridades civiled apropiadas.

Despues de notificar a las autoridades Civiles, la Cancilleria notificara inmediatamente al Coordinandor Asistente, el Promotor de Justicia y la Junta de Consejo de Examen. Siguiendo, la persona que reporta el incidente a la Cancilleria debera notificar todos los hechos particulares tocante al reporte del incidente a las autoridades civiles. Los requerimientos de este reporte no intentan suplantar el derecho de la victima o de el testigo que hace el reporte a las autoridades publicas, pero es para asegurar el apropiado, completo y oportuno reportaje, la Archdiocesis pedira ser informada del progreso de las investegacion por las autoridades. Si una persona decide hacer un reporte a las autoridades civiles, los requerimientos para hacer un reporte a la Cancilleria no deber ser removidos. Usted podia hacer el reporte de inapropiada conducta sexual llamando a la Cancilleria al: 704-370-6299, o escribiendo a:

Chancellor
Diocese of Charlotte
PO Box 36776
Charlotte, NC 28236

Al momento de reportar el insidente alegando inapropiada conducta sexual a la Cancilleria, la persona que hace el reporte sera pedida a llenar la forma de la Cancilleria – Ministerio Reporte de Sospesha de inapropiada de Conducto Sexual por un empleado de la Iglesia, Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte. Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte

PARISH NEWS / NOTICIAS DE LA PARROQUIA
December 17, 2017 / 17 de Diciembre, 2017
Third Sunday of Advent / Tercer Domingo de Adviento

STEWARDSHIP THOUGHT:

Develop your talents to the fullest so that you can use them to benefit your church and community. Your abilities will grow with use; unused, they may wither away.

Pray for Our Parish Families of the Week

—We are asking all members of our church to pray for five church families. Each week we identify a different group of five families. The families for this week are:

The Silva Family The Sims Family
The Siverly Family The Smith Family
The Snipes Family

PENANCE SERVICE: In this time of preparation for the birth of Our Lord Jesus you are encouraged to offer Him the gift of a clean and free heart! Come and receive the sacramental gift of forgiving grace and healing on **Tuesday, December 19th at 6:30 pm.** Fr. Jim will be joined by several brother priests for this Service.

RELIGIOUS RETIREMENT COLLECTION: Religious give thanks. A religious sister writes, “When we see the generous response of so many thousands of persons in order to help us, religious men and women, we are left speechless.” Senior sisters, brothers, and religious order priests across the country send heartfelt thanks and prayers for your donation to last week’s Retirement Fund for Religious collection.

Mass Schedule for 4th Sunday of Advent

Saturday, December 23

5:00 PM - Mass

Sunday, December 24

9:00 AM - Mass

11:45 AM - Misa en Español

Mass Schedule for Christmas

Sunday, December 24 (Christmas Eve)

5:00 PM - Music

5:30 PM - Mass

7:15 PM - Misa en Español

Monday, December 25 (Christmas Day)

10:00 AM - Mass

**Mass Schedule for the Solemnity of Mary,
Holy Mother of God (New Year’s Day)**

Monday, January 1

9:00 AM - Mass

PENSAMIENTO DE CO-RESPONSABILIDAD:

Todas las personas en las lecturas de hoy – el profeta Isaías, la Virgen María, San Pablo, San Juan Bautista- parecen entender claramente y alegrarse de lo que Dios les manda a ser o hacer. ¿Yo también?

SEGUNDA COLECTA: Los religiosos les agradecen. Una hermana religiosa escribe “Cuando vemos la respuesta generosa de tantos miles de personas que nos quiren ayudar, a religiosas y religiosos, nos quedamos sin palabras.” Las hermanas, hermanos y sacerdotes de órdenes religiosas, de edad avanzada, en todo el país, envían sus más sinceros agradecimientos y oraciones por su donativos a la colecta de la semana pasada para el Fondo para la Jubilación de Religiosos.

SERVICIO PENITENCIAL de ADVIENTO de San JOSÉ: En este tiempo de preparación para el nacimiento de nuestro Señor Jesús, te animamos a ofrecerle el regalo de un corazón limpio y libre! Venga y reciba el don sacramental de la gracia de perdón y sanando **el Martes, 19 de Diciembre a 6:30pm.** El Padre Jim estará acompañado por varios sacerdotes de hermano para este servicio.

**Horario de Misas para la
Cuarto Domingo de Adviento**

el Sábado, December 23

5:00 PM - Mass

el Domingo, December 24

9:00 AM - Mass

11:45 AM - Misa en Español

Horario de Misas para la Navidad

el Domingo, 24 de Diciembre (Nochebuena)

5:00 PM - Música

5:30 PM - Misa

7:15 PM - Misa en Español

el Lunes, 25 de Diciembre (Día de Navidad)

10:00 AM - Misa

**Horario de Misa para la Solemnidad de María,
Santa Madre de Dios (Año Nuevo)**

el Lunes 1 de Enero

9:00 AM - Misa